



Film saridunak  
**PALMARÉS**  
Proyecciones de las  
ganadoras



**CINE**  
**INVISIBLE**  
FESTIVAL INTERNACIONAL  
FILM SOZIALAK 2018 **BILBAO**



**LUGAR:** Ilustre Colegio de la Abogacía del Bizkaia

**HORA:** 19:00 h.

AFORO LIMITADO / ENTRADA LIBRE

**LEKUA:** Bizkaiko Abokatuen Elkargo Ohoretsua

**ORDUA:** 19:00etan.

LEKU MUGATUAK / SARRERA DOAN

## LUNES 5 ASTELEHENA

(1h. 30min.)

**ITZARRI (C)** (3 min.)

PREMIO: Jurado Invisible Express  
Colectivo BlackShawl / Fikzioa  
Euskadi / 2018  
V.O. Euskera

**BATALLAS ÍNTIMAS (M)** (87 min.)

PREMIO: Mejor obra realizada por una mujer  
Lucía Gajá / Dokumentala  
México / 2016  
V.O. Castellano, inglés, hindi, finés  
SUBT. Castellano parcial

## MARTES 6 ASTEARTEA

(1h. 37 min.)

**CONSCIOUS (C)** (3 min.)

PREMIO: Público Invisible Express  
PEPU & CO / Fikzioa  
Euskadi / 2018  
V.O. Castellano

**PRINCESA DE HIELO (H)** (15 min.)

PREMIO: Derechos Humanos  
Pablo Guerrero / Fikzioa  
España / 2017  
V.O. Castellano

**LAS MUJERES DECIDIDAS (M)** (25 min.)

PREMIO: Equidad de Género  
Higinia Garay, Itxaso Díaz / Dokumentala  
El Salvador, Honduras, España / 2017  
V.O. Castellano

**LA COLERE DANS LE VENT (M)** (54 min.)

PREMIO: Desarrollo Sostenible  
Amina Weira / Dokumentala  
Níger, Francia, Benín / 2016  
V.O. Tamashek / SUBT. Castellano

## MIÉRCOLES 7 ASTEAZKENA

(1h. 32 min.)

**MIRIBILLA RULES (H)** (23 min.)

PREMIO: Premio a la mejor obra realizada en euske-  
ra  
Carlos Iglesias Serrano / Dokumentala  
Euskadi / 2016  
V.O. Euskera, Castellano, árabe, francés  
SUBT Castellano parcial, euskera parcial

**CLAUDIA TOCADA POR LA LUNA (H)** (65 min.)

MENCIÓN: Film Sozialak  
Francisco Aguilar / Dokumentala  
Chile / 2017  
V.O. Castellano

## JUEVES 8 OSTEGUNA

(1h. 31 min.)

**LA CURA (C)** (3 min.)

MENCIÓN: Jurado Invisible Express  
The Doctors / Fikzioa  
Euskadi / 2018  
V.O. Castellano / SUBT. Euskera

**SALVEGER (M)** (14 min.)

PREMIO: Interculturalidad  
Angélica Germaná Bozza / Fikzioa  
Alemania, Italia, Turquía / 2018  
V.O. Alemán, kurdo, turco / SUBT. Castellano

**BEHIND INDIA (H)** (74 min.)

PREMIO: Público  
Fernando Vera / Dokumentala  
India, España / 2018  
V.O. Inglés, bengalí, hindi / SUBT. Castellano

## VIERNES 9 OSTIRALA

(1h. 42 min.)

**AREKA (M)** (7 min.)

MENCIÓN: Mejor obra realizada en euskera y  
mejor obra realizada por una mujer  
Begoña Vicario / Animazioa  
Euskadi / 2017  
V.O. Euskera / SUBT. Castellano

**DEBOUT KINSHASA! (H)** (21 min)

PREMIO: Educación en Valores  
Maitre Sébastien / Fikzioa  
Costa de Marfil, Francia, República Democrática del  
Congo / 2016  
V.O. Francés / SUBT. Castellano

**DANCING WITH MONICA (M)** (74 min.)

PREMIO: Film Sozialak  
Anja Dalhoff / Dokumentala  
Dinamarca, Colombia, Japón, España / 2017  
V.O. Castellano / SUBT. Castellano

[www.kcd-ongd.org](http://www.kcd-ongd.org)

[info@kcd-ongd.org](mailto:info@kcd-ongd.org)

946 024 668

